

Contents

<i>List of illustrations</i>	xi
<i>Acknowledgements</i>	xii
<i>List of contributors</i>	xiii

Introduction: a sociolinguistics of multilingualism for our times	1
<i>Marilyn Martin-Jones, Adrian Blackledge and Angela Creese</i>	

PART I

Discourses about multilingualism, across political and historical contexts	27
1 Indigenous contexts	29
<i>Donna Patrick</i>	
2 Lessons from pre-colonial multilingualism	49
<i>Suresh Canagarajah and Indika Liyanage</i>	
3 Rethinking discourses around the ‘English-cosmopolitan’ correlation: scenes from formal and informal multilingual educational contexts	66
<i>Vaidehi Ramanathan</i>	
4 Multilingual citizenship and minority languages	83
<i>Alexandra Jaffe</i>	
5 Sign language and the politics of deafness	100
<i>Bencie Woll and Robert Adam</i>	
6 Discourses about linguistic diversity	116
<i>Melanie Cooke and James Simpson</i>	

7	Language rights: promoting civic multilingualism <i>Stephen May</i>	131
PART II		
Multilingualism and education		143
8	Indigenous education: local and global perspectives <i>Teresa L. McCarty and Sheilah E. Nicholas</i>	145
9	Multilingualism in education in post-colonial contexts: a special focus on sub-Saharan Africa <i>Feliciano Chimbutane</i>	167
10	Regional minorities, education and language revitalization <i>Durk Gorter and Jasone Cenoz</i>	184
11	Immersion education: en route to multilingualism <i>Anne-Marie de Mejía</i>	199
12	Linguistic diversity and education <i>Christine Hélot</i>	214
13	Multilingual pedagogies <i>Ofelia García, with Nelson Flores</i>	232
14	Global English and bilingual education <i>Sheena Gardner</i>	247
PART III		
Multilingualism in other institutional sites		265
15	Multilingualism in the workplace <i>Roger Hewitt</i>	267
16	Multilingualism and social exclusion <i>Ingrid Piller</i>	281
17	Multilingualism in legal settings <i>Katrijn Maryns</i>	297
18	Multilingualism and public service access: interpreting in spoken and signed languages <i>Christine W. L. Wilson, Graham H. Turner and Isabelle Perez</i>	314

19	Multilingualism and the media <i>Helen Kelly-Holmes</i>	333
20	Multilingualism and religion <i>Tope Omoniyi</i>	347
PART IV		
	Multilingualism in social and cultural change	367
21	Multilingualism and the new economy <i>Alexandre Duchêne and Monica Heller</i>	369
22	Multilingualism on the Internet <i>Sirpa Leppänen and Saija Peuronen</i>	384
23	Multilingualism and popular culture <i>Mela Sarkar and Bronwen Low</i>	403
24	Multilingualism and gender <i>Kimie Takahashi</i>	419
PART V		
	Situated practices, lived realities	437
25	Disinventing multilingualism: from monological multilingualism to multilingua francas <i>Sinfree Makoni and Alastair Pennycook</i>	439
26	Multilingualism and emotions <i>Aneta Pavlenko</i>	454
27	Codeswitching <i>Angel Y. M. Lin and David C. S. Li</i>	470
28	Crossing <i>Ben Rampton and Constadina Charalambous</i>	482
29	Heteroglossia <i>Benjamin Bailey</i>	499
30	Multilingual literacies <i>Doris S. Warriner</i>	508

Contents

31 Multilingualism and multimodality <i>Vally Lytra</i>	521
32 Linguistic landscapes and multilingualism <i>Elana Shohamy</i>	538
<i>Index</i>	552